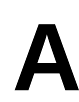
联合国 



Distr.
GENERAL

S/1997/893
14 November 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997 年 11 月 13 日

秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上我收到的 1997 年 11 月 12 日北大西洋公约组织秘书长的来文。请提请安全理事会成员注意上述来文为荷。

科菲·安南(签名)

97-31928 (c) 141197 141197

附　件

1997年11月12日
北大西洋公约组织秘书长
给联合国秘书长的信

谨依照安全理事会第1088(1996)号决议,附上关于稳定部队行动的第十次每月报告。请将该报告提交安全理事会为荷。

哈维尔·索拉纳(签名)

附 录

提交联合国安全理事会的稳定部队
第十次每月报告

稳定部队行动

1. 目前大约有 35 000 名稳定部队官兵部署在波斯尼亚－黑塞哥维那和克罗地亚,由北约组织各成员国和 20 个非北约组织国家提供。在本报告所述期间(9 月 21 日至 10 月 20 日),该战区部队人数减少,原因是在筹备和进行 9 月 13 日和 14 日的市政选举期间,向欧洲安全与合作组织(欧安组织)提供支助的增援部队已撤回。

2. 在本报告所述期间,稳定部队继续通过地面和空中巡逻,进行侦察和监测。战斗机出动了 2 550 架次,稳定部队直升机群飞行了 99 小时。

3. 稳定部队继续向联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局(东斯过渡当局)提供支助,在东斯拉沃尼亚上空定期进行协调一致的训练飞行,以便在必要时实施提供近距离空中支助的计划。

4. 在本报告所述期间,斯普斯卡共和国的政治骚乱持续不断,紧张状况主要是针对那里的新闻媒介的。10 月 1 日,应高级代表的请求,以及鉴于帕莱塞族广播电视台不断进行带有偏见和歪曲事实的广播,特别是歪曲 Louise Arbour 法官的新闻发布会。稳定部队扣留了多国师(北部)在 Udrigovo 和 Duga Nijva 以及多国师(东南部)Trebevic 山和 Leotar 的帕莱塞族广播电视台的发射机,目的是防止帕莱塞族广播电视台进行违反《和平协定》、《辛特拉声明》的广播。稳定部队在没有发生任何事件的情况下控制了发射塔。在巴拉尼亚-卢卡的塞族广播电视台当局的合作下,在巴拉尼亚-卢卡塞族广播电视台播音室中重新设置了塞族广播电视台发射机。

5. 10 月 18 日,针对 10 月 16 日监测到的亲帕莱塞族广播电视台未经受权的播送节目,在多国师(北部)的稳定部队开始行动,对塞族广播电视台 Veliki Zep 发射

塔进行了检查,以确定未经受权的广播是不是从这里发出的。在检查过程中发现,最近有人把发射和接受设备从发射塔中搬走,使它不能工作,而且还使塞族广播电视台广播网络中东南部分瘫痪,包括从 Trebevic 和 Leotar 发射塔中进行的传送。多国师(北部)的一个排控制了 Veliki Zep 发射塔。目前手头的工作是,与高级代表办公室一起,把塞族广播发射台的东南部分的广播网络恢复常态。稳定部队继续控制 Udrigovo、Duga Nijva、Mount Trebevic、Leotar 和 Veliki Zep 的电视发射塔。

6. 联邦各地的政治和安全气氛继续有所改善。尽管如此,在本报告所述期间,仍发生了数起严重事件,包括在莫斯塔尔发生的汽车爆炸事件,这次事件炸毁了 Tomislavgrad 的一个清真寺。10 月初,莫斯塔尔广播电台广播了一则富有煽动性的消息,谴责稳定部队和国际警察工作队虐待波斯尼亚塞族的一名地方官员,进行有可能加剧暴力的行为。欧安组织要求撤销这些广播。

各方合作与遵守情况

7. 总的说来,各方在整个行动地区继续遵守《和平总框架协定》军事方面的大多数规定,而且在选举期间非常合作。

8. 关于重新调整警察部队的工作,联邦充分参与由警察工作队推动的方案,其警察部队目前遵守得到国际承认的标准。联邦警察预定的规模为 11 500 人,迄今已有 6 711 名警察经过核定,另外 2 985 人是临时的。在联邦的 10 个市中,有 5 个市已经完成了警察工作队的核定工作。

9. 尽管在斯普斯卡共和国中,地方警察调整工作的进展比较慢,但在 9 月 26 日,斯普斯卡当局已与警察工作队达成协议,立即开始进行重新调整工作, 把斯普斯卡共和国警察人数定为 8 500 名。10 月 13 日,布尔齐科的主管、法兰德大使颁布了一个监督令,要求在 1997 年 12 月 31 日之前在布尔齐科设立一个多种族的警察部队。

10. 尽管斯普斯卡共和国地方警察核定和训练方案令人鼓舞,但在 Saric 将军指挥下的反恐怖活动警察旅的工作仍未充分遵守《和平协定》附件一以及稳定部队指挥官在 8 月 15 日向有关各方颁布的补充。指示这个旅由 5 个单位组成,目前总共有 954 人。这些单位分派在帕莱、塞科维奇、比耶利纳、多博伊和蒂恩蒂什特,旅的总部和两个武器库设在 Janja。 此外,在布拉图纳茨和 Janja 还有两个训练中心。有两个突出的不遵守规定的问题: 第一,每个反恐怖活动警察旅的单位都未能提供每月值日名册。布拉图纳茨股没有提交人员名单。另一个尚未解决的问题是,克拉伊什尼克总统没有亲自对稳定部队指挥官 9 月 24 日的信作答。该信要求对特种警察在 9 月 8 日和 9 日在巴尼亚卢卡发生的事件中的作用做出解释(见 S/1997/794,附件,附录第 7 段)。考虑到这种不遵守规定的情况,反恐怖活动警察旅总的说来仍需接受训练和禁止调动,而且还需继续受到稳定部队的密切监测。稳定部队将继续要求所有单位,在对现有限制进行修订之前,必须充分遵守有关指示。为了确保遵守规定,稳定部队已与各单位建立了联系,并已致函斯普斯卡共和国内政部长,概述了尚存的不遵守规定的问题。

11. 在本报告所述期间,稳定部队检查了 373 个军用武器储存点:119 个属波斯尼亚人;127 个属波斯尼亚克族;127 个属波斯尼亚塞族。发现略有出入,并没收了下列武器:波斯尼亚人的 5 枚火箭推动榴弹、1 枚枪榴弹、24 枚手榴弹和 2 枚 60 毫米迫击炮炮弹;波斯尼亚克族的 6 支长筒武器、4 支 AK47 步枪、27 支枪榴弹、100 枚 PMRI 地雷和 83 发 7.62 子弹;波斯尼亚塞族两车旧步枪、手枪和弹药。

12. 稳定部队继续支助警察工作队检查民警局。在本报告所述期间,共检查 236 个民警局,71 个(联邦 36 个、斯普斯卡共和国 35 个)有出入。没收下列武器:联邦的 611 枚手榴弹、3 枚杀伤地雷、1 枚反坦克地雷、1974 支长筒武器和 68 支步枪;斯普斯卡共和国的 48 枚手榴弹、8 枚杀伤地雷、1 枚反坦克地雷、51 支长筒武器、16 支步枪和 5 支手枪。此外,稳定部队没收 25 发迫击炮炮弹和 271 405 发小型枪支子弹。根据稳定部队的政策,可以在一段时间内提出申诉,然后将没收

的武器全部销毁。

13. 在本报告所述期间,没有拆除任何非法检查站。稳定部队/警察工作队关于检查站的政策,改善了整个行动地区的通行自由,要求核准设立检查站的申请不断减少,从 7 月初的每周 1 049 项减至 9 月底的每周 96 项。

14. 市政选举结果的宣布,影响了流离失所者和难民的流向,难民们乐意去他们认为比较友好的社区,是否友好视选举结果及选举结果的落实程度而定。难民主要是跨越实体间边界线流动,稳定部队继续密切监测受影响最大的地区。稳定部队还继续就跨实体间边界线运输问题与各实体合作,并与美国国际开发署一起维修图兹拉至布尔奇科铁路线,以改善通行自由。

15. 在本报告所述期间,稳定部队共监测 438 项训练和调动活动:波斯尼亚人 11 项;波斯尼亚克族 46 项;波斯尼亚塞族 273 项。目前有两项训练和调动禁令,两项都由多国师(东南部)实行— 一项针对波斯尼亚塞族第七军团,另一项针对波斯尼亚第 820 陆军旅。

16. 在本报告所述期间,各实体人员在稳定部队监督下从共计325个雷区拆除了 1 818 枚爆炸装置:229 枚反坦克地雷;1 539 枚杀伤地雷;50 个未爆弹头。9 月 22 日至 10 月 21 日多国师(北部)禁止第三 VRS 军团的调动和训练,唯一的例外是执行反地雷活动、欧安组织裁减武器和阵地等活动。原定 9 月 22 日至 10 月 21 日对第五 VRS 军团实行的彻底禁令于 10 月 10 日解除,因为该军团与稳定部队的排雷方案充分合作。

17. 各方在 8 月 19 日实体间边界线小组委员会会议上达成并在上月的报告(S/1997/794,附件,附录,第 18 段)中反映的协定未获批准,结果斯普斯卡共和国的博多查尼村与联邦的科普里夫纳村没有换成。已分别与联邦官员和斯普斯卡共和国官员进行会晤,试图推进这一问题的解决。

<u>与国际组织的合作</u>

18. 稳定部队在力所能及的范围内,继续向战区内的国际组织提供援助,如上文所述,支持警察工作队的工
作,并支助高级代表办事处、联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和欧安组织的工作。

19. 自7月初在斯普斯卡共和国内部爆发政治斗争以来,稳定部队支持高级代表办事处和欧安组织为波斯尼亚－黑塞哥维那拟订一项新闻媒介倡议。其中包括为建成成功的自由选举广播网和发展开放广播网提供直接支助,由稳定部队提供工程、通讯和后期支助。稳定部队与高级代表办事处密切合作,一直奉行开放波斯尼亚－黑塞哥维那境内新闻媒介的政策。其中包括,稳定部队参与新闻媒介专家委员会和新设立的新闻媒介标准咨询小组等各种新闻媒介咨询工作组的工作。稳定部队还为执行高级代表办事处的新闻媒介改革计划提供工作人员,并鼓励提供技术支助和该项目所需的资助。

20. 稳定部队还继续在开放各地区机场的问题上与高级代表处合作,特别是确保没有任何技术原因不对民用航空开放图兹拉、穆斯塔尔和巴尼亚卢卡机场。

21. 稳定部队正在全面参与国家和地区两级的欧安组织选举结果落实委员会的工作。这些委员会将监测当选的候选人就任,并将协调处理就任问题。稳定部队还与欧安组织协商拟定宣传活动,以协助落实选举结果的过程。

22. 在宣布斯普斯卡共和国议会选举于11月23日举行后,稳定部队已开始作初步规划,以便向欧安组织提供后勤和地区安全支助。稳定部队还继续向稳定部队/欧安组织联合行动中心提供人员,为这些选举作准备。

23. 关于军备控制,尚需裁减军备的各方都报告说,预计在10月31日最后期限前裁减完毕。除了斯普斯卡共和国抵制9月初的分区域协商委员会会议外,第二阶段结束前期间的合作情况非常好。总的来说,军备控制的进展情况极为令人满意。

展望

24. 稳定部队与欧安组织合作,已开始为定于11月23日举行的斯普斯卡共和国议会选举作初步规划。稳定部队的支助类似向市政选举提供的支助,但规模较小,原因是选举站数目较少。
